

Bibliographic information published by die Deutsche Nationalbibliothek
Die Deutsche Nationalbibliothek lists this publication in the Deutsche Nationalbibliografie; detailed bibliographic data is available on the Internet at (<http://dnb.d-nb.de>).

British Library Cataloguing-in-Publication Data:
A catalogue record for this book is available from The British Library, Great Britain

Library of Congress Cataloging-in-Publication Data

Creativity and Innovation in Language Education / Carmen Argondizzo (ed.).
pages cm. – (Linguistic insights : Studies in Language and communication ;
Volume 154)

Includes bibliographical references and index.

ISBN 978-3-0343-1080-2

1. Language and languages—Study and teaching. 2. Multicultural education.
3. Multilingualism—Social aspects. 4. Creative teaching—Cross-cultural studies.
5. Education, Bilingual. I. Argondizzo, Carmen.

P53.45.C74 2013

418.0071-dc23

2012047039

ISSN 1424-8689 pb.
ISBN 978-3-0343-1080-2 pb.

ISSN 2235-6371 eBook
ISBN 978-3-0351-0431-8 eBook

© Peter Lang AG, International Academic Publishers, Bern 2012
Hochfeldstrasse 32, CH-3012 Bern, Switzerland
info@peterlang.com, www.peterlang.com, www.peterlang.net

All rights reserved.

All parts of this publication are protected by copyright.

Any utilisation outside the strict limits of the copyright law, without the permission of the publisher, is forbidden and liable to prosecution. This applies in particular to reproductions, translations, microfilming, and storage and processing in electronic retrieval systems.

Printed in Switzerland

Contents

Prefaces

RONALD CARTER	9
DIANE LARSEN-FREEMAN	10
LEONARD ORBAN	11

CARMEN ARGONDIZZO

Introduction	13
--------------------	----

Section 1

Creativity, Cultures and Language Use

RÉGINE LAUGIER

Languages, Cultures and the Discourse of Advertising	27
--	----

MARIE J. MYERS

Evaluating Creativity and Innovation in Second Language Teachers' Discourse	45
--	----

JOHN B. TRUMPER and MARTA MADDALON

Standard and Identity: Two Case Studies	63
---	----

Section 2

Creativity and Language Teaching

ROSSELLA PUGLIESE and SERAFINA FILICE

Plurilingual Communication: A Polyglot Model for a Polyglot World	85
--	----

ANILA R. SCOTT-MONKHOUSE Learner Autonomy and Multiple Intelligences in Vocabulary Learning: A Student-centred Project	111
IAN MICHAEL ROBINSON Corpus Linguistics and Fairy Tales	125
FABRIZIA VENUTA The Use of Films as a Second and Foreign Language Acquisition Resource	137
ANNA DE MARCO and EUGENIA MASCHERPA The Role of Grammar Teaching: A Proposal for Chinese Students of Italian L2	147

Section 3 Creativity in Business Settings

CARMEN ARGONDIZZO, ANNA MARIA DE BARTOLO, LYDIA GÒMEZ GARCÌA, MARTIÑA PIÑEIRO DE LA TORRE and ISABEL FIGUEIREDO-SILVA Intercultural Communication in Academic and Professional Settings: Voices from Two European Projects	171
ERWIN SNAUWAERT Intercultural Competence and CLIL as a Way to Business Orientation in Spanish Foreign Language	193
CLAIRE ELIZABETH WALLIS From Reality Television to Reality Performance: The Use of Authentic Non-Didactic Materials	207
Y.L. TERESA TING Into the Business Brains of Learners: How Neuroscience Research can Guide the Development of Language Learning Materials	223

PAOLA GAUDIO Creativity from the Familiar to the Foreign: Learning Business English with the Help of Anglicisms	243
---	-----

Section 4 Creativity and Technology

TERESA GONÇALVES The Usefulness of a Blended Learning Module in Erasmus Intensive Language Courses	261
LAURA CAPITANI Wikis in Language Teaching: Creativity and Technology	275
CRISTIANA CERVINI Online Creative Tasks to Enhance the Intercultural Value of a Multilingual Group of Students of Italian	287
MAXIMILLIAN MAURICE GOLD Online News as a Didactic Source	303
CESARE ZANCA Online Learning and Data Driven Learning in Translation Training and Language Teaching	317
MADDALENA TOSCANO, GRAZIELLA ACQUAVIVA and FLAVIA AIELLO An On-line Course for Autonomous Learning of Swahili through Literature	335
Notes on Contributors	349